

**SILVERCREST®**



## **BLUETOOTH® KARAOKE MICROPHONE SKM 3W A1**

**GB IE NI**

### **BLUETOOTH® KARAOKE MICROPHONE**

Operation and safety notes

**DK**

### **BLUETOOTH® KARAOKE MIKROFON**

Brugs- og  
sikkerhedsanvisninger

**NL BE**

### **BLUETOOTH® KARAOKE- MICROFOON**

Bedienings- en  
veiligheidsinstructies

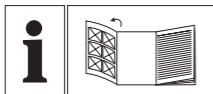
**DE AT CH**

### **BLUETOOTH®- KARAOKE- MIKROFON**

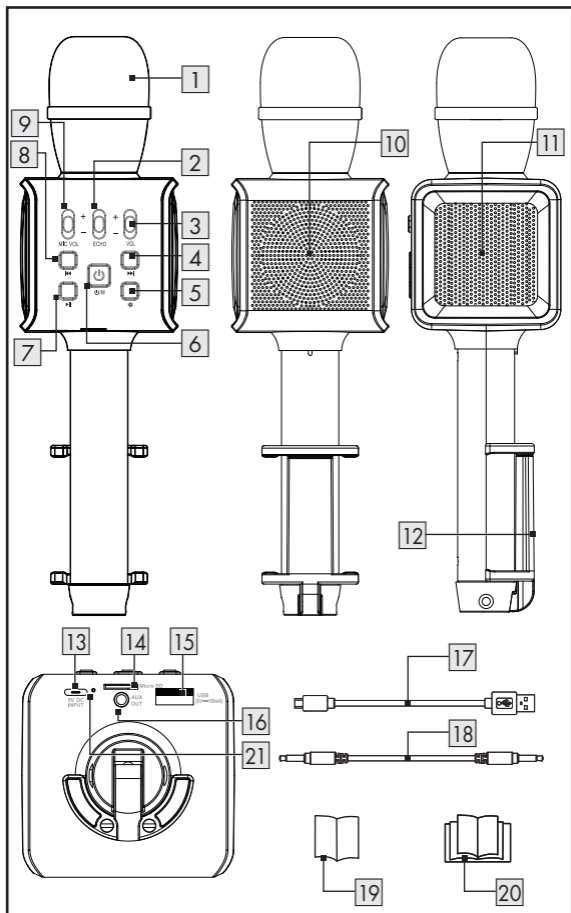
Bedienungs- und  
Sicherheitshinweise

IAN 415508\_2201

**IE NI DK NL**



GB/IE/NL	Operation and safety notes	Page	5
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	27
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	50
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	74



<b>Warnings and symbols used</b> . . . . .	Page	7
<b>Introduction</b> . . . . .	Page	9
Intended use . . . . .	Page	9
Trademark notices . . . . .	Page	9
Scope of delivery . . . . .	Page	10
Description of parts . . . . .	Page	10
Technical data . . . . .	Page	11
<b>Safety instructions</b> . . . . .	Page	12
Safety instructions for built-in rechargeable batteries . . . . .	Page	15
<b>Before use</b> . . . . .	Page	16
Unpacking . . . . .	Page	16
Charging the rechargeable battery . . . . .	Page	16
<b>Operation</b> . . . . .	Page	16
Switching on/off . . . . .	Page	16
Establishing a Bluetooth® connection . . . . .	Page	17
Function overview . . . . .	Page	17
Mode selection . . . . .	Page	18
microSD card mode . . . . .	Page	19
USB flash drive mode . . . . .	Page	19
Voice effect mode . . . . .	Page	19
Phone holder . . . . .	Page	20
Output via an external speaker . . . . .	Page	21

<b>Cleaning</b> .....	Page	21
<b>Storage during non use</b> .....	Page	21
<b>Troubleshooting</b> .....	Page	22
<b>Disposal</b> .....	Page	23
<b>Simplified EU declaration of conformity</b> .....	Page	24
<b>Warranty</b> .....	Page	24
Warranty claim procedure .....	Page	25
<b>Service</b> .....	Page	26

## Warnings and symbols used

The following warnings are used in the user manual, short manual, quick start guide, on the packaging, and on the product:



**DANGER!** This symbol in combination with the signal word “Danger” marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.



**WARNING!** This symbol in combination with the signal word “Warning” marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.



**CAUTION!** This symbol in combination with the signal word “Caution” marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.



**ATTENTION!** This symbol with the signal word “Attention” indicates a possible property damage.



**NOTE:** This symbol in combination with “Note” provides additional useful information.



Direct current/voltage



This mandatory sign indicates to wear suitable protective gloves! Follow the instructions of this warning to avoid hand injuries caused by objects or contact with hot or chemical materials.



This symbol means that the operating instructions must be observed before using the product.



**WARNING! EXPLOSION HAZARD!** A warning with this symbol and word “WARNING! EXPLOSION HAZARD” indicates the potential threat of explosion.

Failure to observe this warning may result in serious or fatal injuries and potential property damage.

- Follow the instructions in this warning to prevent serious injuries, a danger to life or property damage!



CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

# **BLUETOOTH® KARAOKE MICROPHONE**

## ● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

## ● **Intended use**

This Bluetooth® karaoke microphone (hereinafter called “product”) is a consumer electronic device and is intended to render audio transmitted via Bluetooth®. Own vocals can be mixed in via the microphone. The built-in rechargeable battery allows for cordless operation.

The product is designed for private use, and must not be used for commercial purposes. Any other use is considered improper.

Any claims resulting from improper use or due to unauthorised modification of the product will be considered unwarranted. Any such use is at your own risk.

## ● **Trademark notices**

- USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.



- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth® SIG, Inc. and any use of such marks by OWIM GmbH & Co. KG is under license.
- The microSD® trademarks and logos are registered trademarks owned by SD-3C, LLC.
- The SilverCrest trademark and trade name is the property of their respective owners.
- Any other names and products are trademarks or registered trademarks of their respective owners.

## ● Scope of delivery




After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packaging materials before use.

- 1 Bluetooth® karaoke microphone
- 1 Charging cable (USB Type-C/USB Type-A)
- 1 3.5 mm AUX connection cable
- 1 Instruction for use
- 1 Quick start guide

## ● Description of parts

Before reading, unfold the page containing the illustration and familiar yourself with all the functions of the product.

- 1 Microphone
- 2 **ECHO** volume slide switch
- 3 **VOL** volume slide switch
- 4 ►► button (next track/fast forward)
- 5 ☀ button (LED on/off)

- 6  button (on/off/mode selection)
- 7  button (play/pause)
- 8  button (previous track/fast backward)
- 9 **MIC VOL** slide switch
- 10 Speaker
- 11 LED light
- 12 Phone holder
- 13 USB Type-C charging socket
- 14 microSD card slot
- 15 USB socket (for audio playback only)
- 16 3.5 mm AUX output socket
- 17 Charging cable (USB Type-C/USB Type-A)
- 18 3.5 mm AUX output cable
- 19 Quick start guide
- 20 Instruction for use
- 21 Charging LED

## ● Technical data

Power supply

(USB-C socket): 5 V  (direct current)

Rechargeable battery: 1 × 3.7 V rechargeable lithium polymer battery with 1200 mAh (not replaceable)

Charging socket: USB Type-C

Speaker: max. 3 W RMS

Audio output: 3.5 mm AUX jack socket

Supported audio format: .MP3

USB flash drive capacity: max. 64 GB

MicroSD card capacity:	max. 64 GB
Wireless standard:	Bluetooth® 5.1
Frequency band:	2400 MHz to 2483.5 MHz
Max. transmitted power:	<20 mW
Bluetooth® range:	approx. 10 m
Dimensions:	approx. 76 × 75 × 282 mm
Weight:	approx. 407 g
Operating conditions:	-5 to +35 °C, 40 to 85 % rel. humidity
Storage temperature:	-20 to +60 °C
Charging time:	approx. 4 hours
Operating time:	approx. 8 hours (at 50 % volume)



## Safety instructions

This chapter provides important safety information for handling the product. Improper use can result in personal injury and property damage.

Before using the product, familiarise yourself with all of the safety instructions and instructions for use! When passing this product on to others, also include all the documents!

**⚠ DANGER! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!**

## **DANGER!**

- **RISK OF SUFFOCATION!** Packaging materials are not a toy. Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children shall not play with the product. The product is not a toy.

## **WARNING!**

- Never open the housing of the product! It has no internal parts requiring maintenance.
- Do not throw the product into fire and do not expose it to high temperatures.

## **RISK OF DAMAGE!**

- This product does not contain any parts which can be serviced by the user. The rechargeable battery cannot be replaced.
- Check the product before every use! Discontinue use if any damage to the product or the charging cable is detected!
- If you notice anything unusual during use (e.g. unusual noise, strange odour or smoke), switch the product off immediately and disconnect all cables. Do not use the product anymore.

- Sudden temperature changes may cause condensation inside the product. In this case, allow the product to acclimate for some time before using it again!
- Do not place burning candles or open fire on or near the product.
- Do not use the product near heat sources such as radiators or other devices emitting heat!
- Only use/charge the product in a dry environment as it is not protected from drip and splash water.

### **WARNING!**

#### **Radio interference**

- Switch the product off on airplanes, in hospitals, service rooms (e.g. boiler room, electric supply room), or near medical electronic systems. The wireless signals transmitted could impact the functionality of sensitive electronics. Keep the product at least 20 cm from pacemakers or implantable cardioverter defibrillators, as the electromagnetic radiation may impair the functionality of pacemakers. The radio waves transmitted could cause interference in hearing aids.
- Do not place the product near flammable gases or potentially explosives areas (e.g. paint shops) with the wireless components on, as the radio waves emitted can cause explosions and fire.

## **ATTENTION!**

The range of the radio waves varies by environmental conditions. In the event of wireless data transmission, unauthorised third parties receiving the data cannot be excluded. OWIM GmbH & Co. KG is not responsible for interference with radios or televisions due to unauthorised modification of the product.

OWIM GmbH & Co. KG further assumes no liability for using or replacing cables and devices not distributed by OWIM. The user of the product is fully responsible for correcting interference caused by such unauthorised modification of the product, as well as replacement of such devices.

## ● **Safety instructions for built-in rechargeable batteries**

- Never open the product, repairs may only be carried out by qualified personnel.



**WARNING! RISK OF EXPLOSION!** Do not throw the product into fire.

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect rechargeable batteries, e.g. radiators/ direct sunlight.



If rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!

- Do not cover the product during operation or charging. Otherwise the product can be overheated

- This product contains a rechargeable battery, which can lead to fire, explosion or leakage of hazardous substances in case of incorrect application.

## ● **Before use**

### ● **Unpacking**

- Remove all packaging materials (including foils).
- Verify the package contents are complete and undamaged!

### ● **Charging the rechargeable battery**

① **NOTE:** Charge the rechargeable battery prior to first use.

- Insert the USB Type-C plug of the charging cable **17** into the USB Type-C charging socket **13**.
- During charging, the charging LED **21** lights up red.
- As soon as the charging process is finished, the red charging LED goes off.

① **NOTE:** When the battery is drained, the charging LED will flash red. In this case, charge the battery as soon as possible.

## ● **Operation**

### ● **Switching on/off**

- Press and hold the  button **6** for 2 seconds.



## ● Establishing a Bluetooth® connection

- Switch on the product. The LED light **11** flashes blue and an acoustic signal sounds to indicate that Bluetooth® is activated.
- Open the Bluetooth® settings on your mobile phone, tablet or computer. Select **SKM 3W A1** from the device list and establish the connection.



**i NOTE:** If a password is required, enter **0000**.

- Once the connection has been established, an acoustic signal sounds.
- Start the music playback and adjust the volume on your mobile phone, tablet or computer.
- Adjust the product's volume and echo (see "Function overview").
- Start singing.


## ● Function overview

Function	Action
Switching on/off	Press and hold the  button <b>6</b> for 2 seconds.
Enable/disable Bluetooth®	When power ON and automatically enter into Bluetooth mode for pairing. When the product is turned off, the Bluetooth connection is also disconnected.
Start/pause playback	Briefly press  button <b>7</b> .



Function	Action
Select next track	Press button  <b>4</b> during playback.
Select previous track	Press button  <b>8</b> 2× in quick succession during playback.
Auto mute when incoming call	Automatically
Amplify echo of your voice	Slide <b>ECHO</b> slide switch <b>2</b> towards <b>+</b> .
Attenuate echo of your voice	Slide <b>ECHO</b> slide switch towards <b>-</b> .
Increase master volume	Slide <b>VOL</b> volume slide switch <b>3</b> towards <b>+</b> .
Reduce master volume	Slide <b>VOL</b> volume slide switch towards <b>-</b> .
Increase microphone volume	Slide <b>MIC VOL</b> slide switch <b>9</b> towards <b>+</b> .
Reduce microphone volume	Slide <b>MIC VOL</b> slide switch towards <b>-</b> .

## ● Mode selection

- Switch on the product.
- Briefly press the  button **6** to select one of the following modes:
  - Bluetooth®
  - microSD card
  - USB flash drive

- i NOTE:** The “microSD card” and “USB stick” modes can only be selected if corresponding storage media are inserted into the product.

## ● microSD card mode

- Only the .MP3 file format is supported.
- Insert a microSD card that has music stored on it into the microSD card slot **14**. “microSD card” sounds from the speaker **10**.
- The product automatically starts playing the music from the microSD card.
- How to skip to the next/previous track and start/pause playback can be found in the chapter “Function overview”.

## ● USB flash drive mode

- Only the .MP3 file format is supported.
- Insert a USB flash drive that has music stored on it into the USB socket **15**.
- The product automatically starts playing the music from the USB flash drive.
- How to skip to the next/previous track and start/pause playback can be found in the chapter “Function overview”.

## ● Voice effect mode

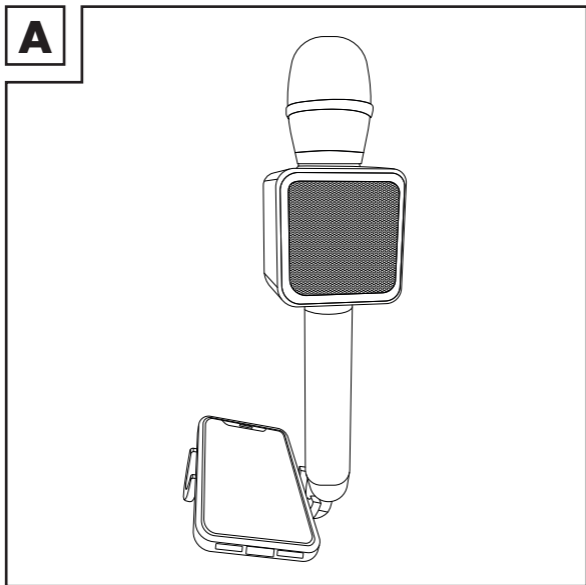
- Enter voice effect mode: Press the **⏻** button **6** 2×.
- Briefly press the **⏻** button to change the voice effect. 4 different voice effects are available:

## Voice effect mode

Press 1×	Change to baby vocal voice
Press 2×	Change from male vocal to female vocal voice
Press 3×	Change from female vocal to male vocal voice
Press 4×	Change to robot vocal voice

- Exit voice effect mode: Press the  button 2×.

## ● Phone holder



- Attach your mobile phone to the phone holder **12**, so you can read the lyrics from your mobile phone while singing.
- ❗ **NOTE:** To provide better stability, remove the protective cover from your mobile phone.

## ● **Output via an external speaker**

- Connect one end of the 3.5 mm AUX cable **18** to the 3.5 mm AUX output socket **16**.
- Connect the other end of the 3.5 mm AUX cable to the AUX-IN socket of your external speaker or stereo system.
- The music and your voice are output via the external speaker or stereo system.
- Adjust the overall volume via the external speaker or stereo system.

## ● **Cleaning**

- Before cleaning: Switch the product off and remove all cables.
- Only clean the outside of the product using a clean, dry cloth for cleaning the product. Never use any corrosive liquids or abrasive cleaning agents. Use a slightly moistened cloth and a mild cleaning agent to remove stubborn dirt.

## ● **Storage during non use**

- Store the product in a dry environment when not in use. Protect it from dust and direct sunlight. The rechargeable battery needs to be charged regularly.

## ● Troubleshooting

### ● = **Fault**

⊙ = Possible cause

○ = Action

### ● = **No functions**

⊙ = Battery drained.

○ = Recharge the rechargeable battery as described in “Charging the rechargeable battery”.

### ● = **No Bluetooth® connection**

⊙ = Error operating the product.

○ = Switch the product off and on again.

⊙ = Playback device error.

○ = Check if the product was detected by the playback device.

○ = Check if the playback device detects other devices with Bluetooth® Standard 5.1.

○ = The product and the playback device may need to be reconnected.

### ● = **No music playback via Bluetooth®**

⊙ = Error operating the product.

○ = Switch the product off and on again.

⊙ = Plug remaining in the 3.5 mm AUX output socket 16.

○ = Remove plug from the 3.5 mm AUX output socket.

⊙ = Error operating the playback device.

○ = Increase the volume on the playback device.

### ● = **Music is played back, but voice is not audible.**

⊙ = Error operating the product.

○ = Increase the microphone volume.

**i NOTE:** If your Bluetooth® playback device does not reconnect to the product, you need to manually restore the connection to your Bluetooth® playback device. Refer to the operating instructions of your Bluetooth® playback device for a detailed description.

## ● **Disposal**

### **Packaging:**

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

### **Product:**



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

## **This disposal is free of charge to you.**

Protect the environment and dispose of properly.

### **Batteries/accumulators:**



### **Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/accumulators!**

Never dispose of batteries in your household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations. The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Therefore dispose of used batteries through your local collection site.

## ● **Simplified EU declaration of conformity**

Hereby, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY declares that the product BLUETOOTH® KARAOKE MICROPHONE, HG09354 is in compliance with Directive 2014/53/EU and 2011/65/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.owim.com](http://www.owim.com)

## ● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

## ● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 415508\_2201) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.



You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

## ● Service

### GB **Service Great Britain**

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)

### IE **Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

### NI **Service Northern Ireland**

Tel.: 0800 0927852

E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)



<b>Anvendte advarselsætninger og symboler</b> .....	Side	29
<b>Indledning</b> .....	Side	31
Forskriftsmæssig anvendelse .....	Side	31
Varemærkeinformation .....	Side	32
Leveringsomfang .....	Side	32
Beskrivelse af delene .....	Side	33
Tekniske data .....	Side	34
<b>Sikkerhedsanvisninger</b> .....	Side	35
Sikkerhedsanvisninger for integrerede batterier .....	Side	38
<b>Før ibrugtagning</b> .....	Side	38
Udpakning .....	Side	38
Opladning af batteriet .....	Side	39
<b>Anvendelse</b> .....	Side	39
Tænd/sluk .....	Side	39
Oprettelse af Bluetooth®-forbindelse .....	Side	39
Funktionsoversigt .....	Side	40
Vælg tilstand .....	Side	41
microSD-korttilstand .....	Side	41
USB-nøgle-tilstand .....	Side	42
Stemmeeffekttilstand .....	Side	42
Telefonholder .....	Side	43
Afspilning via en ekstern højttaler .....	Side	44

<b>Rengøring</b> .....	Side	44
<b>Opbevaring når produktet ikke er i brug</b> .....	Side	44
<b>Fejlafhjælpning</b> .....	Side	44
<b>Bortskaffelse</b> .....	Side	46
<b>Forenklet EU-overensstemmelseserklæring</b> ...	Side	47
<b>Garanti</b> .....	Side	48
Afvikling af garantisager .....	Side	48
<b>Service</b> .....	Side	49

## Anvendte advarselssætninger og symboler

I brugsanvisningen, den korte vejledning, quick-start-guiden, på emballagen og på produktet anvendes følgende advarselssymboler:



**FARE!** Dette symbol, sammen med signalordet "Fare", betegner en faresituation med høj risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.



**ADVARSEL!** Dette symbol, sammen med signalordet "Advarsel", betegner en faresituation med mellemstor risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.



**FORSIGTIG!** Dette symbol, sammen med signalordet "Forsigtig", betegner en faresituation med lav risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.



**OBS!** Dette symbol, sammen med signalordet "Obs", betyder fare for tingskader.



**BEMÆRK:** Dette symbol, sammen med signalordet "Bemærk", angiver flere nyttige informationer.



Jævnstrøm/-spænding



Dette påbudssymbol betyder, at der skal anvendes egnede beskyttelsehandsker! Følg anvisningerne i denne advarsel for at undgå håndskader fra genstande eller ved kontakt med varme medier eller kemikalier.



Dette symbol betyder, at brugsanvisningen skal følges før anvendelse af produktet.



**ADVARSEL! EKSPLOSIONSFARE!** En advarsel, som vises med disse symboler og ordene "ADVARSEL! EKSPLOSIONSFARE!" betyder, at der er fare for eksplosion.

Hvis en sådan advarsel ikke overholdes, kan det medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald og mulige tingskader.

- Følg anvisningerne i denne advarsel for at forhindre alvorlige kvæstelser, livsfarlige situationer eller fare for tingskader!



CE-mærket bekræfter overensstemmelsen med de for produktet gældende EU-direktiver.

# **BLUETOOTH® KARAOKE MIKROFON**

## ● **Indledning**

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

## ● **Forskriftsmæssig anvendelse**

Denne Bluetooth®-karaoke-mikrofon (herefter benævnt "produkt") er forbrugerelektronik og er beregnet til at afspille lydmateriale, der kan indspilles via Bluetooth®. Din egen sang kan blandes med lyden via mikrofonen. Det integrerede batteri giver mulighed for at bruge mikrofonen uafhængigt af lysnettet.

Produktet er designet til privat brug og må ikke anvendes til kommercielle formål. Enhver anden anvendelse er ikke korrekt.

Reklamationer af enhver art, der skyldes, at produktet ikke anvendes til dets tilsigtede formål eller forbudte modifikationer af produktet, bliver anset som ubegrundede. En sådan anvendelse sker på egen risiko.

## ● Varemærkeinformation

- USB® er et registreret varemærke, der tilhører USB Implementers Forum, Inc.
- Bluetooth®-ordmærket og logoer er registrerede varemærker, der tilhører Bluetooth® SIG Inc., og enhver anvendelse fra OWIN GmbH & Co. KG's side sker i henhold til en licens.
- microSD®-varemærker og logoer er registrerede varemærker, der tilhører SD-3C, LLC.
- Navnet og varemærket SilverCrest tilhører deres respektive ejere.
- Alle andre navne og produkter kan være varemærker eller registrerede varemærker, der tilhører de respektive ejere.

## ● Leveringsomfang

Kontrollér efter udpakning af produktet, om leverancen er komplet, og om alle dele er i en forsvarlig stand. Fjern al emballage før anvendelsen.

- 1 Bluetooth®-karaoke-mikrofon
- 1 Ladekabel (USB type C/USB type A)
- 1 3,5 mm AUX-tilslutningskabel
- 1 Brugsanvisning
- 1 Quick-start-guide


## ● Beskrivelse af delene

Inden læsning foldes fold-ud-siden med tegningerne ud. Gør dig fortrolig med alle produktets funktioner.

- 1 Mikrofon
- 2 **ECHO**-lydstyrke-skydeknop
- 3 **VOL**-lydstyrke-skydeknop
- 4 Knappen ►► (næste titel/hurtig fremadspoling)
- 5 Knappen ☀ (tænd/sluk LED)
- 6 Knappen ⏻ (til/fra/valg af tilstand)
- 7 Knappen ►|| (afspil/pause)
- 8 Knappen ◀◀ (forrige titel/hurtig tilbagespoling)
- 9 **MIC VOL**-skydeknop
- 10 Højttaler
- 11 LED-lys
- 12 Telefonholder
- 13 USB-type-C-ladestik
- 14 microSD-kortslot
- 15 USB-stik (kun til lydafspilning)
- 16 3,5 mm AUX-udgangsstick
- 17 Ladekabel (USB type C/USB type A)
- 18 3,5 mm AUX-udgangskabel
- 19 Quick-start-guide
- 20 Brugsanvisning
- 21 LED-ladeindikator



## ● Tekniske data

Spændingsforsyning (USB-C-hunстик):	5 V  (jævnstrøm)
Batteri:	1 × 3,7 V litium-polymer-batteri med 1200 mAh (ikke-udskifteligt)
Ladestik:	USB type C
Højtaler:	maks. 3 W RMS
Lydudgang:	3,5 mm AUX-jackstik
Understøttet lydformat:	.MP3
USB-nøgle-kapacitet:	maks. 64 GB
MicroSD-kort kapacitet:	maks. 64 GB
Trådløs standard:	Bluetooth® 5.1
Bluetooth®-rækkevidde:	ca. 10 m
Frekvensbånd:	2400 MHz til 2483,5 MHz
Maks. afgivet sendeeffekt:	<20 mW
Mål:	ca. 76 × 75 × 282 mm
Vægt:	ca. 407 g
Driftsbetingelser:	-5 til +35 °C, 40 til 85 % rel. luffugtighed
Opbevaringstemperatur:	-20 til +60 °C
Opladningstid:	ca. 4 timer
Driftstid:	ca. 8 timer (ved 50 % lydstyrke)



## Sikkerhedsanvisninger

Dette kapitel indeholder vigtige sikkerhedsanvisninger ved anvendelse af produktet. Forkert anvendelse kan medføre person- og tingskader.

Før produktet bruges første gang, skal du være fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger! Hvis produktet videregives til tredjemand, skal alle dokumenter medfølge!

### **FARE! LIVSFARE OG FARE FOR ULYKKER FOR SMÅBØRN OG BØRN!**

#### **FARE!**

- **KVÆLNINGSFARE!** Emballagematerialer er ikke legetøj. Børn må aldrig efterlades med emballagen uden opsyn. Emballagematerialer er en potentiel farekilde, f.eks. faren for kvælning. Børn undervurderer ofte farerne. Opbevar altid emballagematerialer uden for børns rækkevidde.
- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og opefter, samt af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn, eller hvis de er instrueret i sikker brug af produktet og forstår de risici, der er forbundet hermed. Børn må ikke udføre rengørings- og vedligeholdelsesarbejde uden opsyn. Børn må ikke lege med produktet. Produktet er ikke legetøj.

#### **ADVARSEL!**

- Åbn aldrig produktets hus! Der er ingen indvendige dele, der kræver vedligeholdelse.

- Kast ikke produktet ind i ild og udsæt det ikke for høje temperaturer.

### **⚠ RISIKO FOR TINGSKADER!**

- Dette produkt indeholder ikke dele, som kan serviceres af brugeren. Batteriet kan ikke udskiftes.
- Kontrollér produktet før hver anvendelse! Hvis produktet eller ladekablet på nogen måde er beskadiget, må produktet ikke længere anvendes!
- Hvis der under brug konstateres uregelmæssigheder (f.eks. usædvanlige lyde, mærkelig lugt eller røgudvikling), skal du straks slukke for produktet og trække alle kabler ud. Produktet må herefter ikke længere bruges.
- Efter pludselige temperaturændringer kan der dannes kondensvand i produktet. I disse tilfælde skal du lade produktet akklimatisere sig i et par timer, før du bruger det igen!
- Anbring aldrig brændende stearinlys og åben ild på eller i nærheden af produktet.
- Anvend ikke produktet i nærheden af varmekilder, f.eks. radiatorer eller andre apparater, som afgiver varme!
- Anvend/oplad kun produktet i tørre omgivelser, da det ikke er beskyttet mod dryp og vandstænk.

## **ADVARSEL!**

### **Radiointerferens**

- Sluk produktet i flyvemaskiner, på hospitaler, i kontrolrum (f.eks. fyrrum, elektriske forsyningsrum) eller i nærheden af medicinske elektroniske systemer. De trådløse signaler kan påvirke funktionaliteten i følsomt elektronisk udstyr. Produktet skal holdes mindst 20 cm fra pacemakere eller implanterede cardioverter defibrillatorer, fordi pacemakers funktionalitet kan påvirkes af den elektromagnetiske stråling. Radiobølgerne kan forårsage interferens i høreapparater.
- Anbring ikke produktet i miljøer med brændbare gasser eller potentielt eksplosionsfarlige lokaler (f.eks. lakeringsrum), når de trådløse enheder er tændt, idet radiobølgerne kan forårsage eksplosioner eller brand.

## **OBS!**

Radiobølgenes rækkevidde er afhængig af omgivelsesforholdene. Når der anvendes trådløs dataoverførsel, kan det ikke udelukkes, at data kan modtages af uvedkommende tredjeparter. OWIM GmbH & Co. KG påtager sig ikke noget ansvar for interferens med radio- og TV-apparater, der skyldes uautoriseret indgreb i produktet. Desuden påtager OWIM GmbH & Co. KG sig intet ansvar for anvendelse eller udskiftning af kabler og produkter, som ikke sælges af OWIM. Det er udelukkende brugeren af produktets ansvar at afhjælpe interferens, der skyldes uautoriserede ændringer af produktet, inkl. udskiftning af sådanne apparater.

## ● Sikkerhedsanvisninger for integrerede batterier

- Produktet må aldrig åbnes, og reparationer må kun udføres af fagfolk.



**ADVARSEL! EKSPLOSIONSFARE!** Produktet må ikke kastes i ild.

- Undgå ekstreme miljøer og temperaturer, der kan påvirke batterier, f.eks. på radiatorer/direkte sollys.



Når batterier er udtjente, skal det undgås, at hud, øjne og slimhinder kommer i kontakt med kemikalierne! Det berørte område skylles straks med rent vand, og der skal opsøges lægehjælp!

- Produktet må ikke tildækkes under brug eller opladning. I modsat fald kan produktet overophede.
- Dette produkt indeholder et batteri, hvor der ved forkert anvendelse kan opstå ild, eksplosion eller udledning af farlige stoffer.

## ● Før ibrugtagning

### ● Udpakning

- Fjern al emballage fra produktet (inkl. plastfolier).
- Kontrollér emballagens indhold for fuldstændighed og integritet!

## ● Opladning af batteriet

❗ **BEMÆRK:** Oplad batteriet før første anvendelse.

- Sæt ladekablets **17** USB-type C-stik ind i USB-type C-ladestikket **13**.
- Under opladningen blinker LED-ladeindikatoren **21** rødt.
- Den røde LED-ladeindikator slukker, så snart opladningen er afsluttet.

❗ **BEMÆRK:** Hvis batteriet er tomt, blinker LED-ladeindikatoren rødt. I så fald skal det genopladelige batteri oplades hurtigst muligt.

## ● Anvendelse

### ● Tænd/sluk

- Hold knappen  **6** inde i 2 sekunder.

### ● Oprettelse af Bluetooth®-forbindelse




- Tænd for produktet. LED-lyset **11** blinker blå, og et akustisk signal aktiveres for at vise, at Bluetooth® er aktiveret.
- Åbn Bluetooth®-indstillingerne på din mobiltelefon, tablet eller pc. Vælg **SKM 3W A1** på enhedslisten og opret forbindelsen.

❗ **BEMÆRK:** Hvis der skal angives en adgangskode, skal du indtaste **0000**.

- Så snart forbindelsen er oprettet, høres der et akustisk signal.


- Start musikafspilningen og tilpas lydstyrken på din mobiltelefon, tablet eller pc.
- Tilpas lydstyrken og ekkoet på produktet (se "Funktionsoversigt").
- Begynd at synge.

## ● Funktionsoversigt

Funktion	Handling
Tænd/sluk	Hold knappen  <b>6</b> inde i 2 sekunder.
Aktivér/deaktiver Bluetooth®	Når du tænder for produktet, bliver Bluetooth-tilstanden automatisk aktiveret til parringen. Når produktet slukkes, bliver Bluetooth-forbindelsen også afbrudt.
Start afspilning/sæt afspilning på pause	Tryk kort på knappen  <b>7</b> .
Vælg næste titel	Tryk på knappen  <b>4</b> under afspilningen.
Vælg forrige titel	Tryk på knappen  <b>8</b> 2× hurtigt efter hinanden under afspilningen.
Automatisk lyddæmpning ved et indgående opkald	Automatisk
Forstærk din stemmes ekko	Skub <b>ECHO</b> -skydeknappen <b>2</b> mod <b>+</b> .
Reducer din stemmes ekko	Skub <b>ECHO</b> -skydeknappen mod <b>-</b> .

<b>Funktion</b>	<b>Handling</b>
Øg den samlede lydstyrke	Skub <b>VOL</b> -lydstyrke-skydeknappen <b>3</b> mod <b>+</b> .
Reducer den samlede lydstyrke	Skub <b>VOL</b> -lydstyrke-skydeknappen mod <b>-</b> .
Øg mikrofonlydstyrken	Skub <b>MIC VOL</b> -skydeknappen <b>9</b> mod <b>+</b> .
Reducer mikrofonlydstyrken	Skub <b>MIC VOL</b> -skydeknappen mod <b>-</b> .

## ● Vælg tilstand

- Tænd for produktet.
- Tryk kort på knappen  **6** for at vælge en af følgende tilstande:
  - Bluetooth®
  - microSD-kort
  - USB-nøgle

**i BEMÆRK:** Tilstandene "microSD-kort" og USB-nøgle" kan kun vælges, hvis der er sat passende lagringsmedier i produktet.

## ● microSD-korttilstand

- Kun filformatet .MP3 understøttes.
- Sæt et microSD-kort, som der er lagret musik på, i microSD-kortslottet **14**. Man hører "microSD card" fra højttaleren **10** (microSD-korttilstand).
- Produktet begynder automatisk at afspille musik fra microSD-kortet.



- Hvordan du hopper til næste/forrige titel og starter/sætter afspilningen på pause, fremgår af kapitlet "Funktionsoversigt".

## ● USB-nøgle-tilstand

- Kun filformatet .MP3 understøttes.
- Sæt en USB-nøgle, som der er lagret musik på, i USB-stikket **15**.
- Produktet begynder automatisk at afspille musik fra USB-nøglen.
- Hvordan du hopper til næste/forrige titel og starter/sætter afspilningen på pause, fremgår af kapitlet "Funktionsoversigt".

## ● Stemmeeffekttilstand

- Åbn stemmeeffekttilstanden: Tryk 2× på knappen **U** **6**.
- Tryk kort på knappen **U** for at ændre stemmeeffekten. Du kan vælge mellem 4 forskellige stemmeeffekter:

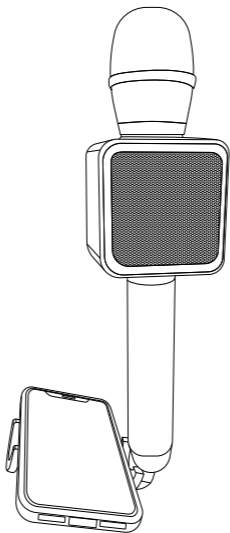
### Stemmeeffekttilstand

Tryk 1×	skift til babystemme
Tryk 2×	skift fra en mands til en kvindes sangstemme
Tryk 3×	skift fra en kvindes til en mands sangstemme
Tryk 4×	skift til robotstemme

- Forlad stemmeeffektmodus: Tryk 2× på knappen **U**.

## ● Telefonholder

**A**



- Sæt din mobiltelefon fast i telefonholderen **12**, så du kan aflæse teksten fra din mobiltelefon, mens du synger.
- ⓘ **BEMÆRK:** Fjern coveret fra din mobiltelefon for at sikre en bedre stabilitet.

## ● Afspilning via en ekstern højttaler

- Forbind den ene ende af 3,5 mm AUX-kablet **18** med 3,5 mm AUX-udgangsstikket **16**.
- Forbind den anden ende af 3,5 mm AUX-kablet med AUX-IN-stikket på din eksterne højttaler eller dit stereoanlæg.
- Musikken og din stemme afspilles via den eksterne højttaler eller stereoanlægget.
- Tilpas den samlede lydstyrke på den eksterne højttaler eller stereoanlægget.

## ● Rengøring

- Før rengøring: Sluk for produktet og træk alle kabler ud.
- Rengør kun produktets yderside med en ren, tør klud. Brug aldrig korrosive væsker eller slibende rengøringsmidler. Fjern hårdnakket snavs med en let fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel.

## ● Opbevaring når produktet ikke er i brug

- Opbevar produktet tørt når det ikke er i brug. Beskyt det mod støv og direkte sollys. Batteriet skal oplades regelmæssigt.

## ● Fejlafhjælpning

● = Fejl

⊙ = Mulig årsag

○ = Afhjælpning

● = Ingen funktion

- ⦿ = Batteriet er tomt.
- = Oplad batteriet ved at følge anvisningerne i kapitlet "Opladning af batteriet".

### ● = **Ingen Bluetooth®-forbindelse**

- ⦿ = Fejl ved betjening af produktet.
- = Sluk for produktet og tænd det igen.
- ⦿ = Fejl på afspilningsapparatet.
- = Kontrollér, om produktet blev genkendt af afspilningsapparatet.
- = Kontrollér, om andre enheder med Bluetooth®-standard 5.1 bliver genkendt af afspilningsapparatet.
- = Produktet og afspilningsapparatet skal muligvis forbindes med hinanden igen.

### ● = **Ingen musikafspilning med Bluetooth®**

- ⦿ = Fejl ved betjening af produktet.
- = Sluk for produktet og tænd det igen.
- ⦿ = Der sidder stadig et stik i 3,5 mm AUX-udgangsstikket 16.
- = Træk stikket ud af 3,5 mm AUX-udgangsstikket.
- ⦿ = Fejl ved betjening af afspilningsapparatet.
- = Skru op for lydstyrken på afspilningsapparatet.

### ● = **Der afspilles musik, men stemmen kan ikke høres**

- ⦿ = Fejl ved betjening af produktet.
- = Skru op for mikrofonens lydstyrke.

**i BEMÆRK:** Hvis dit Bluetooth®-afspilningsapparat ikke kan forbindes med produktet, skal du oprette forbindelse til dit Bluetooth®-afspilningsapparat manuelt igen. Se brugsanvisningen til dit Bluetooth®-afspilningsapparat for en detaljeret beskrivelse.

## ● Bortskaffelse

### Emballage:

Emballagen består af miljøvenlige materialer, som du kan bortskaffe på de lokale genbrugsstationer.



Bemærk forpakningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.

### Produkt:



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



Det viste symbol af en gennemstreget affaldsbeholder på hjul viser, at dette produkt er underlagt retningslinjen 2012/19/EU. Denne retningslinje betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald i slutningen af dets levetid, men skal afleveres i de specifikke opsamlingssteder på genbrugsstationerne.

## **Bortskaffelsen er omkostningsfrit.**

Skån miljøet og bortskaf korrekt.

## **Batterier/akkumulatorer:**



### **Miljøskader ved forkert bortskaffelse af batterier/akkumulatorer!**

Batterier må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er omfattet af behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever derfor brugte batterier hos et kommunalt opsamlingssted.

## ● **Forenklet**

### **EU-overensstemmelseserklæring**

Hermed erklærer OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, TYSKLAND, at produktet BLUETOOTH® KARAOKE MIKROFON, HG09354 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU og 2011/65/EU.

Hele teksten af EU-overensstemmelseserklæringen findes på følgende internetadresse: [www.owim.com](http://www.owim.com)

## ● **Garanti**

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

## ● **Afvikling af garantisager**

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 415508\_2201) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

## ● Service

**DK Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: [owim@lidl.dk](mailto:owim@lidl.dk)





<b>Gebruikte waarschuwingen en symbolen</b> .....	Pagina	52
<b>Inleiding</b> .....	Pagina	54
Beoogd gebruik .....	Pagina	54
Handelsmerken .....	Pagina	55
Leveringsomvang .....	Pagina	55
Onderdelenbeschrijving .....	Pagina	56
Technische gegevens .....	Pagina	57
<b>Veiligheidstips</b> .....	Pagina	58
Veiligheidsaanwijzingen voor de ingebouwde accu .....	Pagina	61
<b>Voor gebruik</b> .....	Pagina	62
Uitpakken .....	Pagina	62
Accu opladen .....	Pagina	62
<b>Gebruik</b> .....	Pagina	62
In-/uitschakelen .....	Pagina	62
Bluetooth®-verbinding herstellen .....	Pagina	62
Functieoverzicht .....	Pagina	63
Modusselectie .....	Pagina	64
microSD-kaartmodus .....	Pagina	65
USB-stick-modus .....	Pagina	65
Stemeffect-modus .....	Pagina	66
Telefoonhouder .....	Pagina	67
Uitvoer via een externe luidspreker .....	Pagina	68

<b>Schoonmaken</b> .....	Pagina	68
<b>Opbergen als u het product niet gebruikt</b> .....	Pagina	68
<b>Probleemoplossing</b> .....	Pagina	68
<b>Afvoer</b> .....	Pagina	70
<b>Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring</b> .....	Pagina	71
<b>Garantie</b> .....	Pagina	72
Afwikkeling in geval van garantie .....	Pagina	72
<b>Service</b> .....	Pagina	73

## Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In de gebruiksaanwijzing, de beknopte handleiding, de Quick-Start-Guide, op de verpakking en op het product worden de volgende waarschuwingen gebruikt:



**GEVAAR!** Dit symbool met de aanduiding "Gevaar" duidt op een groot risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.



**WAARSCHUWING!** Dit symbool met de aanduiding "Waarschuwing" betekent een middelmatig risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.



**VOORZICHTIG!** Dit symbool met de aanduiding "Voorzichtig" duidt op een klein risico op gevaar dat, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of middelgrote verwondingen.



**OPGELET!** Dit symbool met de aanduiding "Opgelet" geeft aan dat er mogelijk gevaar bestaat op materiële schade.



**TIP:** Dit symbool met de aanduiding "Tip" duidt op verdere nuttige informatie.



Gelijkstroom/-spanning



Dit gebodsteken geeft aan dat er geschikte veiligheidshandschoenen gedragen moeten worden! Volg de aanwijzingen van de waarschuwing op om letsel aan de handen door voorwerpen of contact met hete of chemische stoffen te vermijden.



Dit symbool betekent dat bij gebruik van het product de hand moet worden gehouden aan de gebruiksaanwijzing.



### **WAARSCHUWING! EXPLOSIEGEVAAR!**

Een waarschuwing die is voorzien van dit teken en de woorden "WAARSCHUWING! EXPLOSIEGEVAAR!" wijst op een kans op explosies.

Als deze waarschuwing niet wordt opgevolgd, kan dat leiden tot ernstig letsel, de dood en mogelijke materiële schade.

- Volg de aanwijzingen in deze waarschuwing op om ernstig letsel, levensgevaar of het gevaar van materiële schade te vermijden!



Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.

# **BLUETOOTH® KARAOKE-MICROFOON**

## ● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

## ● **Beoogd gebruik**

Deze Bluetooth®-karaoke-microfoon (hierna "Product" genoemd) is een apparaat voor consumentenelektronica, dat is ontworpen om audiomateriaal af te spelen, dat via Bluetooth® kan worden afgespeeld. Eigen zang kan gemixt worden via de microfoon. De ingebouwde accu maakt het draadloos gebruik mogelijk.

Het product is bestemd voor privégebruik en mag niet gebruikt worden voor zakelijke doelen. Het apparaat is niet bestemd voor welk ander gebruik dan ook.

Klachten van welke aard dan ook, die het gevolg zijn van oneigenlijk gebruik of van verboden wijzigingen aan het product, zullen als ongegrond worden beschouwd. Een dergelijk gebruik is op eigen risico.

## ● Handelsmerken

- USB® is een geregistreerd handelsmerk van USB Implementers Forum, Inc.
- Het Bluetooth®-woordmerk en de logo's zijn geregistreerde handelsmerken van de Bluetooth® SIG Inc.; ieder gebruik van het handelsmerk door OWIM GmbH & Co. KG vindt plaats onder licentie.
- De microSD®-handelsmerken en logo's zijn gedeponeerde handelsmerken van SD-3C, LLC.
- Het handelsmerk en de merknaam SilverCrest zijn eigendom van de desbetreffende eigenaars.
- Alle verdere namen en producten kunnen de handelsmerken of geregisterde handelsmerken van hun desbetreffende eigenaars zijn.

## ● Leveringsomvang

Controleer na het uitpakken van het product of de levering volledig is en of alle onderdelen in goede staat verkeren. Verwijder vóór gebruik al het verpakkingsmateriaal.


- 1 Bluetooth®-karaoke-microfoon
- 1 Laadkabel (USB type C/USB type A)
- 1 3,5 mm AUX-aansluitkabel
- 1 Gebruiksaanwijzing
- 1 Quick-Start-Guide

## ● Onderdelenbeschrijving

Vouw voor het lezen de uitklapbare bladzijde met de tekeningen uit. Maak u vertrouwd met alle functies van het product.

- 1 Microfoon
- 2 **ECHO**-volumeschuifschakelaar
- 3 **VOL**-volumeschuifschakelaar
- 4 Toets ►► (volgende titel/snel vooruitspoelen)
- 5 Toets ☼ (LED aan/uit)
- 6 Toets ⏻ (aan/uit/modusselectie)
- 7 Toets ►|| (afspelen/pauze)
- 8 Toets ◀◀ (vorige titel . snel achteruitspoelen)
- 9 **MIC VOL**-schuifschakelaar
- 10 Luidspreker
- 11 LED-lamp
- 12 Telefoonhouder
- 13 USB type C-oplaadbus
- 14 microSD-kaartslot
- 15 USB-bus (alleen voor audioweergave)
- 16 3,5 mm AUX-uitgangsbuss
- 17 Laadkabel (USB type C/USB type A)
- 18 3,5 mm AUX-uitgangskabel
- 19 Quick-Start-Guide
- 20 Gebruiksaanwijzing
- 21 LED-laadindicator

## ● Technische gegevens

Spanningsvoorziening (USB-C-bus):	5 V  (gelijkstroom)
Accu:	1 × 3,7 V Lithium-polymeer-accu met 1200 mAh (niet verwisselbaar)
Oplaadbus:	USB type-C
Luidspreker:	max. 3 W RMS
Audio-uitgang:	3,5 mm AUX-stekkeraansluiting
Ondersteund audioformaat:	.MP3
USB-stick-capaciteit:	max. 64 GB
microSD-kaart capaciteit:	max. 64 GB
Communicatiestandaard:	Bluetooth® 5.1
Bluetooth®-bereik:	ongeveer 10 m
Frequentieband:	2400 MHz tot 2483,5 MHz
Max. uitgezonden vermogen:	<20 mW
Afmetingen:	ca. 76 × 75 × 282 mm
Gewicht:	ca. 407 g
Gebruiksomstandigheden:	-5 tot +35 °C, 40 tot 85 % rel. luchtvochtigheid
Opbergtemperatuur:	-20 tot +60 °C
Oplaadduur:	ca. 4 uur
Gebruiksduur:	ca. 8 uur (bij 50 % geluidsterkte)





## Veiligheidstips

In dit hoofdstuk treft u belangrijke veiligheidsinstructies aan betreffende het omgaan met dit product. Onjuist gebruik kan leiden tot personele en materiële schade.

Zorg ervoor dat u, voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt, vertrouwd bent met alle veiligheidsaanwijzingen!

Overhandig alle documentatie als u het product doorgeeft aan een derde!

### **⚠ GEVAAR! LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VOOR ONGEVALLLEN VOOR (KLEINE) KINDEREN!**

#### **⚠ GEVAAR!**

- **VERSTIKKINGSGEVAAR!** Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed. Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Verpakkingsmateriaal vormt een potentiële bron voor gevaar, bijv. verstikking. Kinderen onderschatten gevaren vaak. Houd kinderen altijd uit de buurt van verpakkingsmateriaal.
- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met beperkte lichamelijke, sensorische of verstandelijke bekwaamheden of gebrek aan kennis en ervaring worden gebruikt, als deze onder toezicht staan of aanwijzingen over een veilig gebruik van het product hebben ontvangen en de hiermee verbonden gevaren begrijpen. Laat kinderen nooit schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden verrichten tenzij ze onder toezicht staan. Laat kinderen niet met het product spelen. Dit product is geen speelgoed.

## **WAARSCHUWING!**

- Open de behuizing van het product nooit! In het product zitten geen onderdelen die onderhoud nodig hebben.
- Gooi het product niet in het vuur en stel het niet bloot aan hoge temperaturen.

## **RISICO OP MATERIËLE SCHADE!**

- Dit product bevat kleine onderdelen die door de gebruiker onderhouden kunnen worden. De accu kan niet worden verwisseld.
- Controleer het product vóór ieder gebruik! Als u ongeachte welke beschadiging ontdekt aan het product of aan de laadkabel, gebruik het product dan niet meer!
- Als u tijdens het gebruik mogelijke afwijkingen constateert (bijv. ongewone geluiden, een rare geur of rookontwikkeling), schakel het product dan onmiddellijk uit en koppel alle kabels los. Gebruik het product daarna niet meer.
- Na plotselinge temperatuurveranderingen kan er zich condens in het product vormen. Gebruik het product in dergelijke gevallen een aantal uur niet om het zich te laten acclimatiseren voordat u het weer gebruikt!
- Plaats geen brandende kaarsen en open vuur op of in de buurt van dit product.
- Gebruik het product niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren of andere apparaten die hitte afgeven!
- Gebruik/laad het product alleen in een droge omgeving omdat het niet beschermd is tegen waterdruppels en opspattend water.

## **WAARSCHUWING!**

### **Storingen door radiogolven**

- Zet het product in vliegtuigen, ziekenhuizen, bedrijfsruimtes (bijv. verwarmingsruimte, elektro-ruimte) of in de buurt van medisch-elektronische systemen uit. De verstuurde radiosignalen kunnen de functionaliteit van gevoelige elektronische apparaten beïnvloeden. Houd het product op minstens 20 cm afstand van pacemakers of geïmplanteerde cardioverter-defibrillatoren omdat de functionaliteit van pacemakers door de elektromagnetische straling beïnvloed kan worden. De verzonden radiogolven kunnen interfereren met hoortoestellen.
- Plaats het product, als de radio-installatie is ingeschakeld, niet in de buurt van ontvlambare gassen of in ruimten waar een potentieel explosiegevaar bestaat (bijvoorbeeld lakkerijen) omdat de uitgezonden radiogolven explosies of brand kunnen veroorzaken.

## **OPGELET!**

Het bereik van de radiogolven hangt af van de omgevingsomstandigheden. In geval van draadloze gegevensoverdracht kan de ontvangst van die gegevens door daartoe niet bevoegde derde partijen niet worden uitgesloten. OWIM GmbH & Co KG is niet verantwoordelijk voor interferentie met radio- of tv-apparatuur die wordt veroorzaakt door ongeautoriseerde veranderingen aan het product.

Verder aanvaardt OWIM GmbH & Co KG geen enkele verantwoordelijkheid voor het vervangen of verwisselen van kabels en apparaten die niet worden geleverd door OWIM. De gebruiker van het product is verantwoordelijk voor het elimineren van interferentie die door dergelijke ongeautoriseerde veranderingen van het product worden veroorzaakt evenals voor de vervanging van dergelijke apparaten.

## ● Veiligheidsaanwijzingen voor de ingebouwde accu

- Open het product niet; reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door vakkundig personeel.



**WAARSCHUWING! EXPLOSIEGEVAAR!** Gooi het product niet in het vuur.

- Vermijd dat extreme omstandigheden en temperaturen die op de accu kunnen inwerken zoals bijvoorbeeld verwarmingselementen/direct zonlicht.



Als accu's geïsoleerd zijn, vermijd dan dat de chemicaliën in contact komen met huid, ogen en slijmvliezen! Als dat toch gebeurt, spoel dan die plaatsen direct af met schoon water en neem contact op met een arts!

- Dek het product niet af als het gebruikt of opgeladen wordt. Anders kan het product oververhit raken.
- Dit product bevat een accu die bij onjuist gebruik vuur, ontploffingen of lekken van gevaarlijke stoffen kan veroorzaken.

## ● Voor gebruik

### ● Uitpakken

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen (inclusief folies).
- Controleer of de inhoud van de verpakking volledig en onbeschadigd is!

### ● Accu opladen

**i TIP:** Laad voor het eerste gebruik de accu op.

- Steek de USB type C-stekker van de laadkabel **17** in de USB type C-oplaadbus **13**.
- Tijdens het laadproces brandt de LED-laadindicator **21** rood.
- Zodra het laadproces is afgesloten, gaat de rode LED-laadindicator uit.

**i TIP:** Als de accu leeg is, brandt de LED-laadindicator rood. Laad in een dergelijk geval de accu zo snel mogelijk weer op.

## ● Gebruik

### ● In-/uitschakelen

- Houd de toets **6** 2 seconden lang ingedrukt.


### ● Bluetooth®-verbinding herstellen

- Schakel het product in. De LED-lamp **11** knippert blauw en er is een geluidssignaal te horen, om aan te geven dat Bluetooth® is geactiveerd.

- Open de Bluetooth®-instellingen op uw mobiele telefoon, tablet of computer. Selecteer **SKM 3W A1** uit de apparaatlijst en maak verbinding.
- ❗ **TIP:** Als er een wachtwoord wordt gevraagd, vult u **0000** in.
- Zodra de verbinding is gemaakt, is er een geluidssignaal te horen.
- Start het afspelen van muziek en pas het volume op uw mobiele telefoon, tablet of de computer aan.
- Pas het volume en de echo op het product aan (zie "Functieoverzicht").
- Begin met zingen.

## ● Functieoverzicht

Funcie	Handeling
In-/uitschakelen	Houd de toets   2 seconden lang ingedrukt.
Bluetooth® activeren/deactiveren	Als u het product inschakelt, wordt automatisch de Bluetooth-modus voor de koppeling geactiveerd. Als het product wordt uitgeschakeld, wordt ook de Bluetooth-verbinding onderbroken.
Afspelen starten/pauzeren	Druk kort op de toets   .
Volgende titel selecteren	Druk tijdens het afspelen op de toets   .

<b>Functie</b>	<b>Handeling</b>
Vorige titel selecteren	Druk tijdens het afspelen 2× na elkaar snel op de toets  <b>8</b> .
Automatisch dempen bij inkomende oproep	Automatisch
Echo van uw stem versterken	Schuif de <b>ECHO</b> -schuifschakelaar <b>2</b> in de richting <b>+</b> .
Echo van uw stem verzwakken	Schuif de <b>ECHO</b> -schuifschakelaar in de richting <b>-</b> .
Totaal volume verhogen	Schuif de <b>VOL</b> -volumeschuifschakelaar <b>3</b> in de richting <b>+</b> .
Totaal volume verlagen	Schuif de <b>VOL</b> -volumeschuifschakelaar in de richting <b>-</b> .
Microfoonvolume verhogen	Schuif de <b>MIC VOL</b> -schuifschakelaar <b>9</b> in de richting <b>+</b> .
Microfoonvolume verlagen	Schuif de <b>MIC VOL</b> -schuifschakelaar in de richting <b>-</b> .

## ● Modusselectie

- Schakel het product in.
- Druk kort op de toets  **6** om een van de volgende modi te selecteren:
  - Bluetooth®
  - microSD-kaart
  - USB-stick

- i TIP:** De modi “microSD-kaart” en “USB-stick” kunnen alleen worden geselecteerd, als overeenkomstige opslagmedia in het product zijn gestoken.

## ● microSD-kaartmodus




- Alleen het .MP3-bestandsformaat wordt ondersteund.
- Steek een microSD-kaart, waarop muziek is opgeslagen, in het microSD-kaartslot **14**. Vanuit de luidspreker **10** is “microSD card” (Micro-SD-kaartmodus) te horen.
- Het product begint automatisch de muziek van de microSD-kaart af te spelen.
- Hoe u naar de volgende/vorige titel gaat en het afspelen start/pauzeert, kunt u lezen in het hoofdstuk “Functieoverzicht”.

## ● USB-stick-modus

- Alleen het .MP3-bestandsformaat wordt ondersteund.
- Steek een USB-stick, waarop muziek is opgeslagen, in de USB-bus **15**.
- Het product begint automatisch de muziek van USB-stick af te spelen.
- Hoe u naar de volgende/vorige titel gaat en het afspelen start/pauzeert, kunt u lezen in het hoofdstuk “Functieoverzicht”.



## ● Stemeffect-modus

- Stemeffect-modus opvragen: Druk 2× op de toets  .
- Druk kort op de toets  om het stemeffect te wijzigen. Er zijn 4 verschillende stemeffecten beschikbaar:

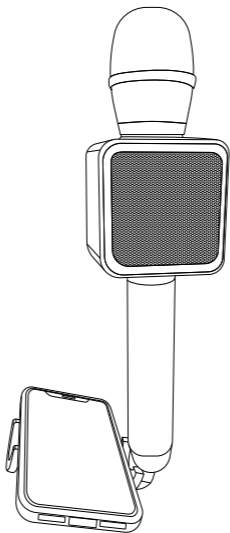
### Stemeffect-modus

1× indrukken	naar babystem schakelen
2× indrukken	van mannelijke naar vrouwelijke zangstem schakelen
3× indrukken	van vrouwelijke naar mannelijke zangstem schakelen
4× indrukken	naar robotstem schakelen

- Stemeffect-modus verlaten: Druk 2× op de toets .

## ● Telefoonhouder

**A**



- Bevestig uw mobiele telefoon in de telefoonhouder **12**, zodat u de tekst van uw mobiele telefoon kunt aflezen terwijl u zingt.
- ⓘ **TIP:** Verwijder voor een betere stabiliteit de beschermhoes van uw mobiele telefoon.

## ● **Uitvoer via een externe luidspreker**

- Sluit het einde van de 3,5 mm AUX-kabel **18** aan op de 3,5 mm AUX-uitgangsbuis **16**.
- Sluit het andere uiteinde van de 3,5 mm AUX-kabel aan op de AUX-IN-bus van de externe luidspreker of uw stereo-installatie.
- De muziek en uw stem worden via de externe luidspreker of de stereo-installatie uitgegeven.
- Pas het totale volume op de externe luidspreker of de stereo-installatie aan.

## ● **Schoonmaken**

- Voor het schoonmaken: Schakel het product uit en verwijder alle kabels.
- Maak nu de buitenkant van het product schoon met een zachte, droge doek. Gebruik nooit corrosieve vloeistoffen of schurende reinigers. Verwijder hardnekkig vuil en een enigszins vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel.

## ● **Opbergen als u het product niet gebruikt**

- Bewaar het product, als u het niet gebruikt, op een droge plaats. Bescherm het product tegen stof en direct zonlicht. De accu moet regelmatig worden opgeladen.

## ● **Probleemoplossing**

● = **Fout**

⊙ = Mogelijke oorzaak

○ = Oplossing

● = **Werkt niet**

⊙ = De accu is leeg.

○ = Laad de accu overeenkomstig de aanwijzingen in hoofdstuk "Accu opladen" op.

● = **Geen Bluetooth®-verbinding**

⊙ = Fout bij de bediening van het product.

○ = Schakel het product uit en daarna weer in.

⊙ = Fout op weergaveapparaat.

○ = Controleer of het product door het weergaveapparaat is herkend.

○ = Controleer of andere apparaten via de Bluetooth®-standaard 5.1 door het weergaveapparaat worden herkend.

○ = Het product en het weergaveapparaat moeten eventueel opnieuw met elkaar worden verbonden.

● = **Geen muziekweergave met Bluetooth®**

⊙ = Fout bij de bediening van het product.

○ = Schakel het product uit en daarna weer in.

⊙ = Er steekt nog een stekker in de 3,5 mm AUX-uitgangsbuis 16.

○ = Trek de stekker uit de 3,5 mm AUX-uitgangsbuis.

⊙ = Fout bij de bediening van het weergaveapparaat.

○ = Verhoog het volume van het weergaveapparaat.

● = **Muziek wordt weergegeven, maar de stem is niet te horen**

⊙ = Fout bij de bediening van het product.

○ = Verhoog het volume van de microfoon.

**i TIP:** Als uw Bluetooth®-weergaveapparaat geen verbinding met het product kan maken, moet u de verbinding met uw Bluetooth®-weergaveapparaat handmatig herstellen. Raadpleeg daartoe de gebruiksaanwijzing van uw Bluetooth®-weergaveapparaat voor een uitgebreide beschrijving.

## ● Afvoer

### **Verpakking:**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.

### **Product:**



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het hiernaast afgebeelde symbool van een doorgestreepte vuilniscontainer op wieltjes geeft aan dat dit apparaat voldoet aan de richtlijn 2012/19/EG. Deze richtlijn houdt in dat u dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet via het normale huisvuil mag afvoeren, maar dat u het op een speciaal hiervoor ingericht inzamelpunt, bij een milieupark of afvalverwerkend bedrijf af moet geven.

## **Deze afvoer is voor u gratis.**

Ontzie het milieu en voer producten op een correcte manier af.

### **Batterijen/accu's:**



### **Milieuvervuiling door een verkeerde verwijdering van de batterijen/accu's!**

Batterijen mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef lege batterijen daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

## **● Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring**

Hierbij verklaart OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DUITSLAND dat het product BLUETOOTH® KARAOKE-MICROFOON, HG09354 in overeenstemming met de richtlijn 2014/53/EU en 2011/65/EU is.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring staat ter beschikking via het volgende internetadres: [www.owim.com](http://www.owim.com)

## ● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

## ● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 415508\_2201) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

## ● Service

### **NL** Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

### **BE** Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)





<b>Verwendete Warnhinweise und Symbole</b> .....	Seite	76
<b>Einleitung</b> .....	Seite	78
Bestimmungsgemäße Verwendung .....	Seite	78
Markenhinweise .....	Seite	79
Lieferumfang .....	Seite	79
Teilebeschreibung .....	Seite	80
Technische Daten .....	Seite	81
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite	82
Sicherheitshinweise für eingebaute Akkus .....	Seite	85
<b>Vor der Nutzung</b> .....	Seite	86
Auspacken .....	Seite	86
Akku aufladen .....	Seite	86
<b>Betrieb</b> .....	Seite	86
Ein-/Ausschalten .....	Seite	86
Bluetooth®-Verbindung herstellen .....	Seite	87
Funktionsübersicht .....	Seite	88
Modusauswahl .....	Seite	89
microSD-Kartenmodus .....	Seite	89
USB-Stick-Modus .....	Seite	90
Stimmeffektmodus .....	Seite	90
Telefonhalterung .....	Seite	91
Ausgabe über einen externen Lautsprecher .....	Seite	92

<b>Reinigung</b> .....	Seite	92
<b>Lagerung bei Nichtbenutzung</b> .....	Seite	92
<b>Fehlerbehebung</b> .....	Seite	92
<b>Entsorgung</b> .....	Seite	94
<b>Vereinfachte EU-Konformitätserklärung</b> .....	Seite	95
<b>Garantie</b> .....	Seite	96
Abwicklung im Garantiefall .....	Seite	97
<b>Service</b> .....	Seite	98

## Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung, der Kurzanleitung, dem Quick-Start-Guide, auf der Verpackung und auf dem Produkt werden die folgenden Warnhinweise verwendet:



**GEFAHR!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.



**WARNUNG!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.








**VORSICHT!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



**ACHTUNG!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.



**HINWEIS:** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.

	<p>Gleichstrom/-spannung</p>
	<p>Dieses Gebotszeichen weist auf das Tragen geeigneter Schutzhandschuhe hin! Befolgen Sie die Anweisungen dieser Warnung, um Verletzungen der Hände durch Gegenstände oder den Kontakt mit heißen oder chemischen Stoffen zu vermeiden.</p>
	<p>Dieses Symbol bedeutet, dass vor der Verwendung des Produkts die Bedienungsanleitung zu beachten ist.</p>
	<p><b>WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!</b> Eine Warnung, welche mit diesem Zeichen und den Worten „<b>WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!</b>“ versehen ist, weist auf eine mögliche Explosionsgefahr hin.</p> <p>Wird ein solcher Warnhinweis nicht befolgt, kann das ernsthafte Verletzungen nach sich ziehen oder tödlich enden und möglichen Sachschaden nach sich ziehen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Folgen Sie den Anweisungen in dieser Warnung, um schwere Verletzungen, Lebensgefahr oder die Gefahr von Sachschäden zu verhindern!</li> </ul>
	<p>Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.</p>

# **BLUETOOTH®-KARAOKE-MIKROFON**

## ● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## ● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieses Bluetooth®-Karaoke-Mikrofon (nachfolgend „Produkt“ genannt) ist ein Gerät der Unterhaltungselektronik und dafür vorgesehen, Audiomaterial wiederzugeben, welches via Bluetooth® zugespield werden kann. Eigener Gesang kann über das Mikrofon dazu gemischt werden. Der eingebaute Akku ermöglicht einen netzunabhängigen Betrieb.

Das Produkt ist zur privaten Verwendung konzipiert und darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß.

Reklamationen jeglicher Art, welche aus einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung resultieren oder aus verbotenen Modifikationen des Produkts resultieren, werden als unbegründet betrachtet. Eine solche Verwendung geschieht auf eigenes Risiko.

## ● **Markenhinweise**

- USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.
- Die Bluetooth® Wortmarke und Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth® SIG Inc., jegliche Verwendung der Warenzeichen durch die OWIM GmbH & Co. KG erfolgt im Rahmen einer Lizenz.
- Die microSD® Warenzeichen und Logos sind eingetragene Warenzeichen von SD-3C, LLC.
- Das Warenzeichen und der Markenname SilverCrest sind Eigentum der jeweiligen Besitzer.
- Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

## ● **Lieferumfang**

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produktes, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.


- 1 Bluetooth®-Karaoke-Mikrofon
- 1 Ladekabel (USB Typ-C/USB Typ-A)
- 1 3,5 mm AUX-Anschlusskabel
- 1 Bedienungsanleitung
- 1 Quick-Start-Guide

## ● Teilebeschreibung

Falten Sie vor dem Lesen die Ausklappseite mit den Zeichnungen aus. Machen Sie sich mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

- 1 Mikrofon
- 2 **ECHO**-Lautstärke-Schiebeschalter
- 3 **VOL**-Lautstärke-Schiebeschalter
- 4 Taste ►► (nächster Titel/Schnellvorlauf)
- 5 Taste ☼ (LED ein/aus)
- 6 Taste ⏻ (ein/aus/Modusauswahl)
- 7 Taste ►|| (Wiedergabe/Pause)
- 8 Taste ◀◀ (voriger Titel/Schnellrücklauf)
- 9 **MIC VOL**-Schiebeschalter
- 10 Lautsprecher
- 11 LED-Licht
- 12 Telefonhalterung
- 13 USB-Typ-C-Ladebuchse
- 14 microSD-Karteneinschub
- 15 USB-Buchse (nur für Audiowiedergabe)
- 16 3,5 mm AUX-Ausgangsbuchse
- 17 Ladekabel (USB Typ-C/USB Typ-A)
- 18 3,5 mm AUX-Ausgangskabel
- 19 Quick-Start-Guide
- 20 Bedienungsanleitung
- 21 LED-Ladeanzeige

## ● Technische Daten

Spannungsversorgung (USB-C-Buchse):	5 V  (Gleichstrom)
Akku:	1 × 3,7 V Lithium-Polymer-Akku mit 1200 mAh (nicht austauschbar)
Ladebuchse:	USB Typ-C
Lautsprecher:	max. 3 W RMS
Audio-Ausgang:	3,5 mm AUX-Klinkenbuchse
Unterstütztes Audio-Format:	.MP3
USB-Stick-Kapazität:	max. 64 GB
MicroSD-Karte Kapazität:	max. 64 GB
Funkstandard:	Bluetooth® 5.1
Bluetooth®-Reichweite:	ca. 10 m
Frequenzband:	2400 MHz bis 2483,5 MHz
Max. abgestrahlte Sendeleistung:	<20 mW
Abmessungen:	ca. 76 × 75 × 282 mm
Gewicht:	ca. 407 g
Betriebsbedingungen:	-5 bis +35 °C, 40 bis 85 % rel. Luftfeuchte
Lagertemperatur:	-20 bis +60 °C
Ladedauer:	ca. 4 Stunden
Betriebsdauer:	ca. 8 Stunden (bei 50 % Lautstärke)





## Sicherheitshinweise

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Produkt. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Machen Sie sich vor der ersten Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut! Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus!

### **⚠️ GEFAHR! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

#### **⚠️ GEFAHR!**

- **ERSTICKUNGSGEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder niemals mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Verpackungsmaterial stellt eine potenzielle Gefahrenquelle dar, z. B. Ersticken. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn diese beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Produkts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt Reinigungs- und Pflegearbeiten durchführen. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Das Produkt ist kein Spielzeug.

## **WARNUNG!**

- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Produkts! Es enthält keine inneren Teile, welche einer Wartung bedürfen.
- Werfen Sie das Produkt nicht ins Feuer und setzen Sie es keinen hohen Temperaturen aus.

## **RISIKO VON SACHSCHÄDEN!**

- Dieses Produkt enthält keine Teile, welche vom Verbraucher gewartet werden können. Der Akku kann nicht ausgetauscht werden.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Verwendung! Wenn Sie irgendwelche Beschädigungen am Produkt oder am Ladekabel entdecken, verwenden Sie das Produkt nicht mehr!
- Wenn Sie während des Betriebs irgendwelche Auffälligkeiten bemerken (z. B. ungewöhnliche Geräusche, seltsamer Geruch oder Rauchentwicklung), schalten Sie das Produkt sofort aus und trennen Sie alle Kabel. Nutzen Sie das Produkt danach nicht mehr.
- Nach plötzlichen Temperaturänderungen kann sich Kondenswasser im Produkt bilden. Lassen Sie dem Produkt in solchen Fällen einige Stunden Zeit, sich zu akklimatisieren, bevor Sie es wiederverwenden!
- Platzieren Sie keine brennenden Kerzen und kein offenes Feuer auf dem Produkt oder in dessen Nähe.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Hitzequellen, z. B. Heizkörper, oder anderen Geräten, welche Hitze abstrahlen!
- Verwenden/laden Sie das Produkt nur in trockener Umgebung, da es nicht gegen Tropf- und Spritzwasser geschützt ist.

## **WARNUNG!**

### **Funkstörungen**

- Schalten Sie das Produkt in Flugzeugen, Krankenhäusern, Betriebsräumen (z. B. Heizungsraum, Elektroraum) oder in der Nähe von medizinischen elektronischen Systemen aus. Die übermittelten Funksignale können die Funktionsfähigkeit von empfindlichen elektronischen Geräten beeinflussen. Halten Sie das Gerät mindestens 20 cm von Herzschrittmachern oder implantierten Kardioverter-Defibrillatoren fern, weil die Funktionstüchtigkeit von Herzschrittmachern durch elektromagnetische Strahlung beeinflusst werden kann. Die ausgesandten Funkwellen können bei Hörgeräten Interferenzen verursachen.
- Platzieren Sie das Produkt nicht in der Umgebung von entflammenden Gasen oder in potenziell explosionsgefährdeten Räumen (z. B. Lackierereien), wenn die Funkkomponenten eingeschaltet sind, weil die ausgestrahlten Funkwellen Explosionen oder Feuer verursachen können.

## **ACHTUNG!**

Die Reichweite der Funkwellen ist abhängig von den Umgebungsbedingungen. Im Falle einer schnurlosen Datenübermittlung kann der Empfang der Daten durch nicht autorisierte dritte Parteien nicht ausgeschlossen werden. Die OWIM GmbH & Co. KG ist nicht verantwortlich für Interferenzen mit Radio- oder Fernsehgeräten, welche durch unautorisierten Eingriff in das Produkt verursacht werden.

Darüber hinaus übernimmt die OWIM GmbH & Co. KG keine Verantwortung für den Ersatz oder den Austausch von Kabel und Geräten, welche nicht von OWIM vertrieben werden. Ausschließlich der Nutzer des Produkts ist verantwortlich für die Beseitigung von Interferenzen, welche durch solche unautorisierten Änderungen des Produkts verursacht werden, ebenso wie für den Ersatz solcher Geräte.

## ● Sicherheitshinweise für eingebaute Akkus

- Öffnen Sie niemals das Produkt, Reparaturen dürfen nur durch fachkundiges Personal ausgeführt werden.



**WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!** Werfen Sie das Produkt nicht ins Feuer.

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Akkus einwirken können z. B. auf Heizkörpern/ direkte Sonneneinstrahlung.



Wenn Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!

- Decken Sie das Produkt während des Betriebs oder des Ladevorgangs nicht ab. Andernfalls kann das Produkt überhitzt werden.
- Dieses Produkt enthält einen Akku, dieser kann bei falscher Anwendung zu Feuer, Explosion oder Auslaufen gefährlicher Stoffe führen.

## ● Vor der Nutzung

### ● Auspacken

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien (einschließlich Folien).
- Überprüfen Sie die Vollständigkeit und Unversehrtheit des Verpackungsinhalts!

### ● Akku aufladen

**i HINWEIS:** Laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung auf.

- Stecken Sie den USB-Typ-C-Stecker des Ladekabels **17** in die USB-Typ-C-Ladebuchse **13**.
- Während des Ladevorgangs leuchtet die LED-Ladeanzeige **21** rot.
- Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlischt die rote LED-Ladeanzeige.

**i HINWEIS:** Wenn der Akku leer ist, blinkt die LED-Ladeanzeige rot. Laden Sie in diesem Fall den Akku so schnell wie möglich auf.

## ● Betrieb



### ● Ein-/Ausschalten

- Halten Sie die Taste **U** **6** 2 Sekunden lang gedrückt.

## ● Bluetooth®-Verbindung herstellen

- Schalten Sie das Produkt ein. Das LED-Licht **11** blinkt blau und ein akustisches Signal ertönt, um anzuzeigen, dass Bluetooth® aktiviert ist.
  - Öffnen Sie die Bluetooth®-Einstellungen auf Ihrem Mobiltelefon, Tablet oder Computer. Wählen Sie **SKM 3W A1** aus der Geräteliste und stellen Sie die Verbindung her.
- ⓘ **HINWEIS:** Falls ein Passwort erforderlich ist, geben Sie **0000** ein.
- Sobald die Verbindung hergestellt wurde, ertönt ein akustisches Signal.
  - Starten Sie die Musikwiedergabe und passen Sie die Lautstärke auf Ihrem Mobiltelefon, Tablet oder Computer an.
  - Passen Sie die Lautstärke und das Echo am Produkt an (siehe „Funktionsübersicht“).
  - Beginnen Sie zu singen.

## ● Funktionsübersicht

Funktion	Aktion
Ein-/Ausschalten	Halten Sie die Taste  <b>6</b> 2 Sekunden lang gedrückt.
Bluetooth® aktivieren/deaktivieren	Wenn Sie das Produkt einschalten, wird automatisch der Bluetooth-Modus für die Kopplung aktiviert. Wenn das Produkt ausgeschaltet wird, wird auch die Bluetooth-Verbindung unterbrochen.
Wiedergabe starten/pausieren	Drücken Sie kurz die Taste  <b>7</b> .
Nächsten Titel auswählen	Drücken Sie die Taste  <b>4</b> während der Wiedergabe.
Vorigen Titel auswählen	Drücken Sie die Taste  <b>8</b> 2× schnell hintereinander während der Wiedergabe.
Automatische Stummschaltung bei eingehendem Anruf	Automatisch
Echo Ihrer Stimme verstärken	Schieben Sie den <b>ECHO</b> -Schiebeschalter <b>2</b> in Richtung <b>+</b> .
Echo Ihrer Stimme abschwächen	Schieben Sie den <b>ECHO</b> -Schiebeschalter in Richtung <b>-</b> .
Gesamtlautstärke erhöhen	Schieben Sie den <b>VOL</b> -Lautstärke-Schiebeschalter <b>3</b> in Richtung <b>+</b> .

<b>Funktion</b>	<b>Aktion</b>
Gesamtlautstärke verringern	Schieben Sie den <b>VOL</b> -Lautstärke-Schiebeschalter in Richtung <b>-</b> .
Mikrofonlautstärke erhöhen	Schieben Sie den <b>MIC VOL</b> -Schiebeschalter <b>9</b> in Richtung <b>+</b> .
Mikrofonlautstärke verringern	Schieben Sie den <b>MIC VOL</b> -Schiebeschalter in Richtung <b>-</b> .

## ● Modusauswahl

- Schalten Sie das Produkt ein.
- Drücken Sie kurz die Taste **6**, um einen der folgenden Modi auszuwählen:
  - Bluetooth®
  - microSD-Karte
  - USB-Stick

**i HINWEIS:** Die Modi „microSD-Karte“ und „USB-Stick“ können nur ausgewählt werden, wenn entsprechende Speichermedien im Produkt eingesteckt sind.

## ● microSD-Kartenmodus

- Unterstützt wird nur das .MP3-Dateiformat.
- Stecken Sie eine microSD-Karte, auf der Musik gespeichert ist, in den microSD-Karteneinschub **14**. Aus dem Lautsprecher **10** ertönt „microSD card“ (Micro-SD-Kartenmodus).
- Das Produkt beginnt automatisch mit der Wiedergabe der Musik von der microSD-Karte.





- Wie Sie zum nächsten/vorigen Titel springen und die Wiedergabe starten/pausieren, erfahren Sie im Kapitel „Funktionsübersicht“.

## ● USB-Stick-Modus


- Unterstützt wird nur das .MP3-Dateiformat.
- Stecken Sie einen USB-Stick, auf dem Musik gespeichert ist, in die USB-Buchse **15**.
- Das Produkt beginnt automatisch mit der Wiedergabe der Musik von dem USB-Stick.
- Wie Sie zum nächsten/vorigen Titel springen und die Wiedergabe starten/pausieren erfahren Sie im Kapitel „Funktionsübersicht“.

## ● Stimmeffektmodus

- Stimmeffektmodus aufrufen: Drücken Sie 2× die Taste  **6**.
- Drücken Sie kurz die Taste , um den Stimmeffekt zu ändern. 4 verschiedene Stimmeffekte sind verfügbar:

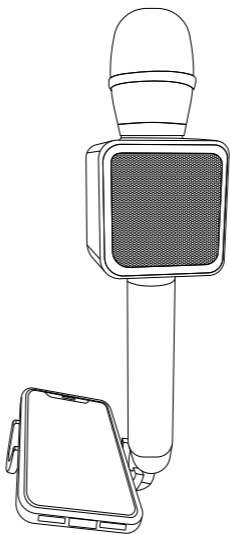
### Stimmeffektmodus

1× drücken	zur Babysstimme wechseln
2× drücken	von männlicher zu weiblicher Gesangsstimme wechseln
3× drücken	von weiblicher zu männlicher Gesangsstimme wechseln
4× drücken	zur Roboterstimme wechseln

- Stimmeffektmodus verlassen: Drücken Sie 2× die Taste .

## ● Telefonhalterung

**A**



- Befestigen Sie Ihr Mobiltelefon an der Telefonhalterung **12**, damit Sie den Text von Ihrem Mobiltelefon ablesen können, während Sie singen.
- ⓘ **HINWEIS:** Um für eine bessere Stabilität zu sorgen, entnehmen Sie die Schutzhülle von Ihrem Mobiltelefon.

## ● **Ausgabe über einen externen Lautsprecher**

- Verbinden Sie ein Ende des 3,5 mm AUX-Kabels **18** mit der 3,5 mm AUX-Ausgangsbuchse **16**.
- Verbinden Sie das andere Ende des 3,5 mm AUX-Kabels mit der AUX-IN-Buchse Ihres externen Lautsprechers oder Ihrer Stereoanlage.
- Die Musik und Ihre Stimme werden über den externen Lautsprecher oder die Stereoanlage ausgegeben.
- Passen Sie die Gesamtlautstärke am externen Lautsprecher oder an der Stereoanlage an.

## ● **Reinigung**

- Vor der Reinigung: Schalten Sie das Produkt aus und ziehen Sie alle Kabel heraus.
- Reinigen Sie nur die Außenseite des Produkts mit einem sauberen, trockenen Tuch. Verwenden Sie niemals korrosive Flüssigkeiten oder scheuernde Reiniger. Entfernen Sie hartnäckigen Schmutz mit einem leicht angefeuchteten Tuch und einem milden Reinigungsmittel.

## ● **Lagerung bei Nichtbenutzung**

- Lagern Sie das Produkt bei Nichtbenutzung in trockener Umgebung. Schützen Sie es vor Staub und direktem Sonnenlicht. Der Akku muss regelmäßig geladen werden.

## ● **Fehlerbehebung**

● = Fehler

⊙ = Mögliche Ursache

○ = Maßnahme

● = **Keine Funktion**

⊙ = Akku ist leer.

○ = Laden Sie den Akku entsprechend den Anweisungen im Kapitel „Akku aufladen“ auf.

● = **Keine Bluetooth®-Verbindung**

⊙ = Fehler bei der Bedienung des Produkts.

○ = Schalten Sie das Produkt aus und wieder ein.

⊙ = Fehler am Wiedergabegerät.

○ = Überprüfen Sie, ob das Produkt vom Wiedergabegerät erkannt wurde.

○ = Überprüfen Sie, ob andere Geräte mit dem Bluetooth®-Standard 5.1 vom Wiedergabegerät erkannt werden.

○ = Das Produkt und das Wiedergabegerät müssen gegebenenfalls erneut miteinander verbunden werden.

● = **Keine Musikwiedergabe mit Bluetooth®**

⊙ = Fehler bei der Bedienung des Produkts.

○ = Schalten Sie das Produkt aus und wieder ein.

⊙ = Ein Stecker steckt noch in der 3,5 mm AUX-Ausgangsbuchse 16.

○ = Ziehen Sie den Stecker aus der 3,5 mm AUX-Ausgangsbuchse.

⊙ = Fehler bei der Bedienung des Wiedergabegeräts.

○ = Erhöhen Sie die Lautstärke am Wiedergabegerät.

● = **Musik wird wiedergegeben, aber die Stimme ist nicht hörbar**

⊙ = Fehler bei der Bedienung des Produkts.

○ = Erhöhen Sie die Lautstärke des Mikrofons.

**i HINWEIS:** Wenn Ihr Bluetooth®-Wiedergabegerät sich nicht mit dem Produkt verbinden lässt, müssen Sie die Verbindung zu Ihrem Bluetooth®-Wiedergabegerät manuell wiederherstellen. Beachten Sie dazu die Bedienungsanleitung Ihres Bluetooth®-Wiedergabegeräts für eine detaillierte Beschreibung.

## ● Entsorgung

### **Verpackung:**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

### **Produkt:**



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Produkt der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Produkt am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

### **Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.**

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

### **Batterien/Akkus:**



### **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!**

Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

## **● Vereinfachte EU-Konformitätserklärung**

Hiermit erklärt die OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DEUTSCHLAND, dass das Produkt BLUETOOTH®-KARAOKE-MIKROFON, HG09354 mit den Richtlinien 2014/53/EU und 2011/65/EU übereinstimmt.

Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse: [www.owim.com](http://www.owim.com)

## ● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

## ● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 415508\_2201) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



## ● Service

### DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

### AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

### CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800 562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)



**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG09354

Version: 09/2022



IAN 415508\_2201

